

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-capitale, le 17 juin 1992, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-capitale "réglant la forme des décisions prises en matière de permis d'urbanisme par le collège des bourgmestre et échevins ainsi que la forme de la suspension de ces décisions par le fonctionnaire délégué", a donné le 23 juin 1992 l'avis suivant:

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 17 juni 1992 door de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve "tot bepaling van de vorm der beslissingen genomen door het college van burgemeester en schepenen inzake stedenbouwkundige vergunningen en van de vorm van de schorsing van deze beslissingen door de gemachtigde ambtenaar", heeft op 23 juni 1992 het volgend advies gegeven :

Observation préliminaire.

Le Conseil d'Etat est requis de donner son avis, dans le très bref délai de trois jours, non seulement sur l'arrêté en projet qui comporte six articles, mais également sur un avant-projet d'ordonnance et des projets d'arrêtés réglementaires, l'ensemble de ces textes représentant cent quarante articles, outre les annexes et les formulaires.

Il est évident que, dans un laps de temps aussi court, la section de législation n'a pu se livrer à un examen aussi approfondi de ces textes qu'elle l'aurait souhaité et a dû se borner à soulever les questions qui lui sont apparues avec une évidence particulière, sans au demeurant pouvoir toujours y donner une solution assurée. Il ne lui a pas été possible, en particulier, de vérifier la concordance de la terminologie utilisée dans les différents projets et dans ceux relatifs à la même matière, qui lui ont été soumis antérieurement, ni la cohérence de l'ensemble, malgré la préoccupation dont les auteurs des projets font état à cet égard dans leurs demandes d'avis (1).

(1) S'il avait disposé de plus de temps, le Conseil d'Etat aurait pu formuler un certain nombre de suggestions de nature à améliorer le projet tant du point de vue de la langue que du point de vue de la technique légistique. Les auteurs du projet pourraient, à cet égard, s'inspirer utilement des observations qui ont été faites au sujet des projets d'arrêtés L. 21.602/9 à 21.607/9 et L. 21.608/9 à L. 21.611/9 sur lesquels le Conseil d'Etat a donné un avis respectivement le 15 et le 22 juin 1992, dans le délai normal de consultation.

Préambule.

En confiant à l'Exécutif le pouvoir de déterminer la forme des permis, des décisions de refus de permis ainsi que des décisions de suspension de permis, l'article 153 de l'ordonnance du 29 août 1991 suffit à donner au projet une base légale. Si pour les décisions dont il règle la forme, le projet doit évidemment respecter les règles - notamment de forme - contenues dans les articles 116 à 125 de l'ordonnance, ces dispositions n'en constituent toutefois pas le fondement légal. Aussi est-il proposé d'omettre, à l'alinéa 1er du préambule, le visa des articles 116 à 125 de l'ordonnance du 29 août 1991.

Annexes.

Le texte des dispositions reproduites en annexe devra, le cas échéant, être revu pour tenir compte des modifications apportées à certaines dispositions décrétales par l'avant-projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme (avant-projet sur lequel le Conseil d'Etat a donné l'avis L. 21.637/9).

Voorafgaande opmerking.

Van de Raad van State wordt gevergd dat hij binnen de zeer korte termijn van drie dagen advies uitbrengt over het ontworpen besluit, dat zes artikelen omvat, maar tevens over een voorontwerp van ordonnantie en ontwerpen van verordeningsbesluiten, waarbij die gezamenlijke teksten overeenkomen met honderdveertig artikelen, naast de bijlagen en formulieren.

Het is duidelijk dat de afdeling wetgeving binnen een zo korte termijn geen zo grondig onderzoek aan die teksten heeft kunnen wijden als zij het zou hebben gewenst en zich heeft moeten bepalen tot het opwerpen van een aantal punten die haar bijzonder duidelijk zijn toegeschenen, zonder hiervoor overigens steeds een afdoende oplossing te kunnen bieden. Zij heeft in het bijzonder niet de overeenstemming kunnen nagaan van de terminologie die in de verschillende ontwerpen gebezigd wordt met die in de verschillende ontwerpen betreffende dezelfde aangelegenheid en die haar vroeger zijn voorgelegd, noch de samenhang van het geheel, ondanks het verlangen waarvan de stellers van de ontwerpen te dien aanzien in hun adviesaanvragen melding hebben gemaakt (2).

(2) Als de Raad van State over meer tijd had beschikt, had hij een aantal voorstellen kunnen doen waardoor het ontwerp zowel uit het oogpunt van het taalgebruik als uit wetgevingstechnisch oogpunt verbeterd zou kunnen

Aanhef.

In zoverre artikel 153 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 aan de Executieve de bevoegdheid verleent om de vorm van de vergunningen, van de beslissingen tot weigering van de vergunning alsook van de beslissingen tot schorsing van de vergunning te bepalen, volstaat het om aan het ontwerp een rechtsgrond te geven. Hoewel het ontwerp voor de beslissingen waarvan het de vorm bepaalt, uiteraard de voorschriften moet naleven - inzonderheid qua vorm - vervat in de artikelen 116 tot 125 van de ordonnantie, leveren deze bepalingen er evenwel niet de rechtsgrond van op. Bijgevolg wordt voorgesteld in het eerste lid van de aanhef de verwijzing naar de artikelen 116 tot 125 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 weg te laten.

Bijlagen.

De tekst van de als bijlage weergegeven bepalingen zal in voorkomend geval herzien moeten worden om rekening te houden met de wijzigingen die door het voorontwerp van

worden. De stellers van het ontwerp zouden wat dit betreft zeer geschikt terug kunnen grijpen naar de opmerkingen die gemaakt zijn over de ontwerpen van besluiten L. 21.602/9 tot L. 21.607/9 en L. 21.608/9 tot L. 21.611/9, waarover de Raad van State respectievelijk op 15 en 22 juni 1992 binnen een normale termijn voor het behandelen van een adviesaanvraag van advies heeft gediend.

.../...

ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw worden aangebracht in sommige ordonnantie bepalingen (voortwerp waarover de Raad van State advies L. 21.637/9 heeft uitgebracht).

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : C.-L. CLOSSET,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

R. ANDERSEN,
J. MESSINNE,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. J.-F. NEURAY, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. ERNOTTE, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-F. NEURAY, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. P. ERNOTTE, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

C.-L. CLOSSET.